

Official Ballot for the General Election - City of New York - County of Queens November 7, 2023

Papeleta Oficial para la Elección General Ciudad de Nueva York - Condado de Queens 7 de Noviembre del 2023

普選官方選票 紐約市 皇后郡 - 2023年11月7日

INSTRUCTIONS

Mark the oval in the box of the candidate of your choice.



To vote for a candidate whose name is not printed on the ballot, mark the oval in the box marked 'write-in' and print the name clearly, staying within the box. Any mark or writing outside the spaces provided for voting may void the entire ballot. The number of choices is listed for each contest. Do not mark the ballot for more candidates than allowed. If you do, your vote in that contest will not count. If you make a mistake, or want to change your vote, ask a poll worker for a new ballot.

INSTRUCCIONES

Marque el óvalo en la casilla del candidato(a) de su selección.



Para votar por un(a) candidato(a) cuyo nombre no está impreso en la papeleta, marque el óvalo en la casilla marcada "Candidato por Escrito" y escriba el nombre en letra de molde claramente, manteniéndose adentro de la casilla. Cualquier otra marca o escritura fuera de los espacios proporcionados para votar podría anular la papeleta por completo. El número de opciones está indicado para cada contienda. No marque la papeleta para más candidatos de los permitidos. Si lo hace, su voto para esa contienda no contará. Si hace un error, o quiere cambiar su voto, pídale una papeleta nueva a un trabajador electoral.

說明

在您選擇的候選人欄框內標記橢圓



要投票一位姓名不在選票上的候選人,標記“寫入未列名候選人”的橢圓並在空格內清楚地寫入該候選人的姓名,不要超出空格.任何在供投票使用的空格以外所做的記號或筆跡均將使整張選票作廢.每項競選項目均列有投票人數.切勿投票超過該職位的空缺.如果您超選,則您所投票的競選項目將無效.如果您誤填選票,或希望改變您的投票,請向選務人員換取一份新的選票.

	A Democratic 民主黨	B Republican 共和黨	C Conservative 保守黨	D Working Families 勞動家庭黨	H Public Safety 公共安全黨		Write-in candidato por escrito 寫入未列名候選人
District Attorney Vote for one Fiscal de Distrito Vote por uno 地區檢察官 請任選一名	<input type="radio"/> Democratic Melinda Katz 梅林達 凱茲	<input type="radio"/> Republican Michael Mossa 邁克 莫薩	<input type="radio"/> Conservative Michael Mossa 邁克 莫薩		<input type="radio"/> Public Safety George A. Grasso 喬治 A. 格拉索		<input type="radio"/> Write-in 寫入未列名候選人 candidato por escrito
Justices of the Supreme Court Vote for any Five Jueces de la Corte Suprema Vote por cualquier cinco 最高法院法官 請任選五名	<input type="radio"/> Democratic Cassandra A. Johnson 可珊德拉 A. 強生	<input type="radio"/> Republican Gary Muraca 蓋瑞 穆拉卡					<input type="radio"/> Write-in 寫入未列名候選人 candidato por escrito
	<input type="radio"/> Democratic Karen Lin 林凱倫						<input type="radio"/> Write-in 寫入未列名候選人 candidato por escrito
	<input type="radio"/> Democratic Peter J. Kelly 彼得 J. 凱利	<input type="radio"/> Republican					<input type="radio"/> Write-in 寫入未列名候選人 candidato por escrito
	<input type="radio"/> Democratic Scott Dunn 史考特 鄧恩	<input type="radio"/> Republican Scott Dunn 史考特 鄧恩					<input type="radio"/> Write-in 寫入未列名候選人 candidato por escrito
	<input type="radio"/> Democratic Jessica Earle-Gargan 潔西卡 厄爾-加爾根						<input type="radio"/> Write-in 寫入未列名候選人 candidato por escrito
Judge of the Civil Court - County Vote for one Juez de la Corte Civil - Condado Vote por uno 民事法院法官 請任選一名	<input type="radio"/> Democratic Sandra Perez 珊德拉 裴瑞斯	<input type="radio"/> Republican Sharmela Bachu 夏梅拉 巴裘					<input type="radio"/> Write-in 寫入未列名候選人 candidato por escrito
Council Member Vote for one Miembro del Concejo Vote por uno 市議員 請任選一名	<input type="radio"/> Democratic / Animal Welfare Robert F. Holden 羅伯特 F. 霍頓	<input type="radio"/> Republican Robert F. Holden 羅伯特 F. 霍頓	<input type="radio"/> Conservative / Medical Freedom Robert F. Holden 羅伯特 F. 霍頓				<input type="radio"/> Write-in 寫入未列名候選人 candidato por escrito

Sample Ballot



Remember to vote both sides

Recuerde votar en ambos lados

切記投票正頁及背頁



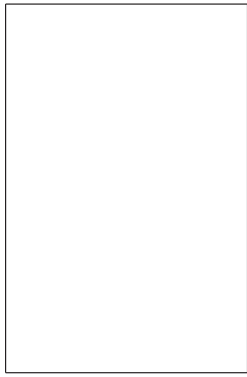
OFFICIAL
BALLOT

FOR THE
GENERAL ELECTION

NOVEMBER 7, 2023

CITY OF NEW YORK
COUNTY OF QUEENS

Affidavit Stamp Here:



Simon Shamoun <i>President</i>	Carol R. Edmead
Rodney L. Pepe-Souvenir <i>Secretary</i>	Gino A. Marmorato
Jose Miguel Araujo	Jodi Morales
Michael J. Coppotelli	Keith Sullivan
	Frederic M. Umame

Commissioners of Elections

28th Assembly District
E.D.s: 21, 26, 75
38th Assembly District
E.D.s: 12

ELE Style: 0244

2023-09-25 08:44:11 AM

Proposal Instructions

To vote on a question or proposal, mark the oval below your choice. If you make a mistake, or want to change your vote, ask a poll worker for a new ballot.

Instrucciones para las Propuestas

Para votar por una pregunta o propuesta, marque el óvalo debajo de su selección. Si hace un error o quiere cambiar su voto, pídale una papeleta nueva a un trabajador electoral.

提案說明

如果有提案或議案,標記您選擇的下方的橢圓,如果您誤填選票或想變更您的投票,請向選務人員換取一份新的選票。

Proposal Number One, an Amendment: Removal of Small City School Districts From Special Constitutional Debt Limitation

The proposed amendment to Article 8, section 4 of the Constitution removes the special constitutional debt limitation now placed on small city school districts, so they will be treated the same as all other school districts. Shall the proposed amendment be approved?

Propuesta Número Uno, una Enmienda: Eliminación de los distritos escolares de ciudades pequeñas de la limitación de deuda constitucional especial

La enmienda propuesta al artículo 8, sección 4 de la Constitución elimina la limitación de deuda constitucional especial que ahora se aplica a los distritos escolares de ciudades pequeñas, por lo que recibirán el mismo trato que todos los demás distritos escolares. ¿Debe aprobarse la enmienda propuesta?

第一號提案(修正案)提交表:取消小城市學區特殊憲法債務限額

憲法第 8 條第 4 款的擬議修正案取消了目前對小城市學區的特殊憲法債務限額,他們將獲得與其他學區相同的待遇。是否核准此修正提案?

1

YES
Sí
是

NO
否



Proposal Number Two, an Amendment: Extending Sewage Project Debt Exclusion From Debt Limit

The proposed amendment to Article 8, section 5 of the Constitution extends for ten years the authority of counties, cities, towns, and villages to remove from their constitutional debt limits debt for the construction of sewage facilities. Shall the proposed amendment be approved?

Propuesta Número Dos, una Enmienda: Ampliación de la exclusión del límite de deuda para la deuda por proyectos de aguas residuales

La enmienda propuesta al artículo 8, sección 5 de la Constitución extiende por diez años la autoridad de los condados, ciudades, pueblos y aldeas para eliminar de sus límites de deuda constitucional la deuda para la construcción de instalaciones de aguas residuales. ¿Debe aprobarse la enmienda propuesta?

第二號提案(修正案)提交表:延長污水項目債務的債務限額免除

憲法第 8 條第 5 款的修正提案將縣、市、鎮和村莊從其憲法債務限額中取消污水設施施工債務的權力延長了十年。是否核准此修正提案?

2

YES
Sí
是

NO
否



Sample
Ballot



Remember to vote both sides

Recuerde votar en ambos lados

切記投票正頁及背頁

